





# 日支事變

## 滿洲の風雲を

### この地に反映して

在留支那人は……何を考ふ

政治問題に  
觸れたくない

支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。

## 支那街の代表團體

### ボイコットを計畫

#### 近く全米支那人會議

支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。

## 世界日報紙

### さかんに悲憤慷慨

一方、世界日報紙は、さかんに悲憤慷慨を表現している。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。

## 海外居住

### 支那人の

#### 氣は荒い

沙志培氏談

支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。

## 相和し得ず

支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。

## 財力有限

### 宣戰の後

支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。

## 出淵大使

### 出陣延期

支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。

## 加州への

### 觀光客

支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。

## 中村代議士

### 北部に旅

支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。

## 秋!! シーズンに魁し

### 昭和の健兒新コーチ

支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。

## 招待會

### 日英記者

支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。

## 馬場咲子嬢

支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。

## シンサン愛國運動

### ボイコット悲喜劇

支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。

## 三保嬢の

### 後任決定

支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。

## 世はさまぐ

### 日本蛇の米國へ

支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。

## 秩父丸船客

### 秋の

支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。

## 桑港灣の

### 根拠地たらん

支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。

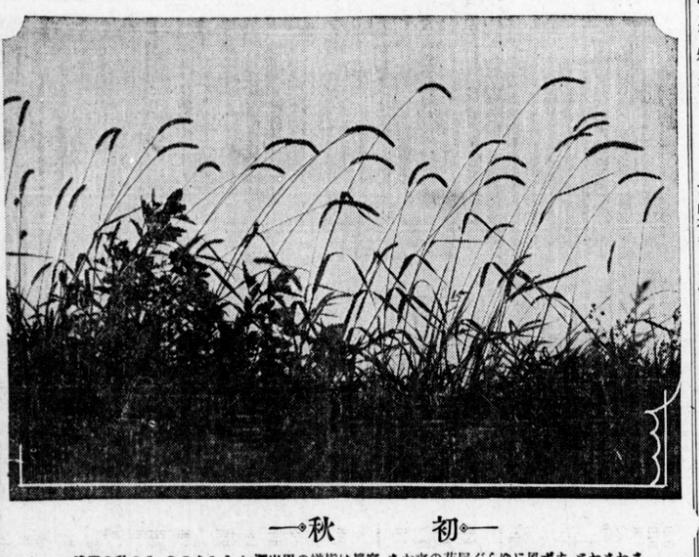
## 金融

### 太平洋海上便宜

支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。

## 銘茶

支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。



秋の初 邊野の秋のそ、のさるふ、深淵思の様情は眞實、さか裏の花尾ぐらゆに風ずす、さわさわ

### 日支蹴球戦

十二月十一日

支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。支那人の多くは、支那各地の電報に、日支事變の消息を待っている。

## 新米

味と香

廣末

太平洋洋行株式会社

### 加州ホテル

1701 LAGUNA ST., SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

ALL NIGHT SERVICE

「満足を得るには 信頼の出来るホテルに」

乗船の申込み、出国手續、迅速に御世話申し上げます

秋から冬にかけて各船共に満員です 早く御申込み下さい

良室を保留いたしていただきます

加州ホテル

電話 4100

### 田太商店

電気洗濯器

電気冷蔵庫

シンガー縫ミシン

蓄音機

レコード各種

御食事生うなぎ

九七五五

鍼灸治療

廣東樓

銘茶 新荷到着

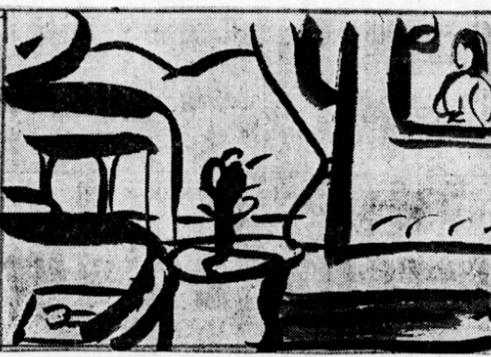
松屋菓子店

1609 Post St. S. E. Tel. West 6390



街の國際娘 50 北林透馬 畫 木下徹

「いよいよ、大層だ」
「さうでもないけれど」
「さういふ、突っ走り見せよう」
「さういふ、突っ走り見せよう」



「あれさ、あれさ」
「あれさ、あれさ」
「あれさ、あれさ」

各品共豊富であるが
市場の動き鈍し
ビンズ、グレブス軟調

概況
桑港の市場は、昨日より
概況

東部市況
グレブス
野菜類

Table with multiple columns listing market prices for various goods like rice, oil, and other commodities.

Table titled '各地情報' (Local Information) listing news and events from various regions.

Table titled '桑港市況' (Sang Kong Market Situation) listing prices for various goods like rice, oil, and other commodities.

Advertisement for '天賞堂' (Ten Shodo Co.) featuring pocket watches and jewelry. Includes text: '卸値特価提供賣り出し' and 'THE TENSODO CO. 530 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CALIF.'

Advertisement for '油醬サマヤ' (Sama Ya Sauce) featuring a bottle illustration and text: '一本日貨品 油醬サマヤ 罐ソロガ四'.

Advertisement for 'たね物専門' (Seed Specialist) featuring a seed packet illustration and text: '最上野菜類 卸小賣販賣'.







The Largest English Section Published Daily by Any Japanese Paper On This Continent

# The Japanese American News

THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN

A Newspaper For All People Interested in the Welfare of Japan and The Japanese People

NUMBER 11446

Published at 650 Ellis St. Telephone Franklin 3311

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, THURSDAY, SEPT. 24, 1931

Entered at the San Francisco Post Office as Second Class Matter

Per Month \$ 1.00 Per Year \$11.00



By K. K.

### COMMENTS

MUCH hullabaloo over a comparative trifle, is the way the present Manchurian situation looks to us. Of course, one can never tell. This affair might possibly develop into a full-sized war. Authorities have been constantly warning us that Manchuria is the Balkans of the Far East and that any time it may flare up into a real conflagration. But we think that the present situation is not a particularly dangerous one.

A Chinese professor in a nearby university cries that the present clash is the first step in Japan's plot to carve out a continental empire by force of arms. But a sane consideration of the situation will prove that such alarm is without foundation. The action Japan is to the present situation is an action which any reasonable nation would take if confronted by a similar problem.

Compare Japan's position in Manchuria with the United States' position in the Panama Canal Zone. Japan owns a railway in Manchuria which is far more vital to Japan's economic and military security than the Panama Canal is to the economic and military security of the United States. By the terms of a treaty with China, Japan possesses the right to administer a narrow zone adjoining the railway, just as the United States, by the terms of a treaty with Panama, administers the Canal Zone extending for five miles on each side of the canal. And Japan possesses the right to station military guards in the railway zone to guard the railway, just as the United States holds the right to station garrisons in the Canal Zone to guard the canal. By the terms of the treaty, Japan may station 15 soldiers to each kilometer of the railway's length, or approximately 15,000 men. Actually, Japan has never kept as many troops as she was entitled to. At the present time, Japan has one division of about 10,000 men in the railway zone, which is about equivalent to one soldier to every city block. The Panama Canal is far more heavily guarded.

NOW imagine a Panama which is fifty times larger than it actually is, with more than a million troops under arms, engaging in constant civil war since 1911. And imagine that some of these troops, ill-disciplined and scarcely distinguishable from bandits, blew up one of the locks of the Panama Canal. What action would the American garrison in Panama take? The nearest American troops would be to be occupied Colon and Panama City, which control the approaches to the canal, and disarm the Panamanian troops in those cities.

That is precisely the situation which the Japanese railway guards found themselves in when the Chinese troops blew up one of the Manchurian Railway line. The Japanese troops did exactly what the best brigades of the Japan-owned South troops of any other country would have done, occupied Mukden and a few other towns along the railway and disarmed the Chinese troops.

## JAPAN TEXT BOOKS TO BE MADE UP-TO-DATE

[Special to Japanese American News] TOKYO, Sept. 22.—Long-needed revision of the grammar school text books in Japan is to be effected within a year. It was announced today at the Department of Education. For the last 12 years there has been no substantial change in the subject matter of the primary readers. The new text books will deal with the subjects appropriate to the modern world of radio, aeroplanes, and scientific discoveries. Among the biographies will be included such men as Hideyo Noguchi, the world famous bacteriologist.

## SHOWA A. C. WELCOMES MENTORS

### Sports Editors Laud Japanese Sports Prowess

Instead of wielding baseball clubs they wielded chop sticks, drank tea with a gulp—those 20 athletes and sports editors of the local papers—when the Showa club of this city gave a dinner in real Japanese style at the Nippon club Tuesday evening. The social affair was held in honor of the club's new coaches, Frank Wilton and Walter Benny for football, and Dal Bon for basketball.

Pat Frayne, sports page editor of the San Francisco Call-Bulletin remarked in his talk: "There is no reason why Japanese could not organize a good and strong grid squad when we know the best baseball and basketball teams are found among Japanese."

Harry Smith of the Chronicle, Harry Hayward of the Examiner, and Owen Merrick of the News, were all at the dinner and testified that the Showa club has secured one of the best football coaches found in this part of the state in the person of Frank Wilton. Wilton is the former halfback at Stanford and at present coaching the Burlingame high school. Dal Bon is coaching a U.S.I.V. five.

Twenty guests were present at the dinner affair including nine American guests. Nobu Tabata was the chairman.

Clubs desiring games with the Showa eleven are requested to communicate with Victor Yamakawa at 1848 Buchanan street.

there, subduing those who put up a resistance.

No Japanese troops other than the regular railway guards took part in the action. The nearest Japanese troops other than the regular railway guards were across the Korean border, nearly two hundred miles away, and these totaled only 20,000, although they were evidently and these were scattered throughout concentrated at border points after the trouble started. Not a single soldier was sent out from the Japanese homeland. That doesn't look much like an attempt on the part of Japan to carve an empire out of China. Ten thousand railway guards, without reinforcements from home, subdue and disarm turbulent soldiers after a few skirmishes. That doesn't look much like a conquest of a nation which has more than a million men under arms to defend itself against the ten thousand railway guards, no matter what the prowess of the ten thousand may be.

As a matter of fact, since the beginning of the series of Chinese revolutions in 1911, Japan has been forced time and again to send troops to guard her citizens and property in China. And each time, the Chinese have cried that it was the beginning of the conquest of China by Imperialist Japan. But each time, the Japanese troops have quietly withdrawn after the disturbance was over. So we can't help but think that this is just another one of those times, and that the situation isn't half as serious as the press reports would have us believe.

# S. F. Chinatown In Anti-Japanese Uproar

## Y. M. W. B. A. SETS DATE FOR DANCE

### Oakland Organization Plans Affair for October 3

[Special to Japanese American News] OAKLAND, Sept. 23.—Date for the "Cord and Gingham" dance affair now being prepared by the Oakland Y.M.W.B.A. has been set for Saturday evening, October 3. This will be the first dance of this season, and is aimed to create wider social interests.

"As I said," remarked a person in charge of the dancing, "we don't want any body to come to this dance with snobbish air. We are asking the boys to attend in informal attire and the girls in gingham, and not in formal gowns."

The dance will be strictly an invitational affair, and is announced to be held in the Oakland Buddhist temple hall.

The spacious hall will be decorated in an original manner, with beautiful lighting effects, by Miss Telu Nobori. The guests will be met by the grand reception committee at the gate headed by Miss Mine Masuda. Miss Harue Hirai will be the hostess. Refreshments will be served throughout the evening.

## LOOMIS GIRL IS NEW BRIDE

### Miss Yamamoto and Mr. Kunzo Sato Are Wedded

[Special to Japanese American News] LOOMIS, Sept. 23.—In the presence of 150 relatives and guests, Miss Kameko Yamamoto and Mr. Kunzo Sato were united in marriage Sunday afternoon at the local Japanese M. E. church. The Rev. J. Haratan officiated.

The bride appeared lovely in her heavy white crepe gown and a tulle lace veil and cap held in place by orange blossoms. She carried a bouquet of white roses and lilies of the valley arranged in a shower.

The bridegroom is an interpreter and notary public of this city. He is the first president of the Japanese American Citizens' league of Seattle.

## CADET MADE LIEUTENANT

### Sac'to High Student Gets Raise in Rank

[Special to Japanese American News] SACRAMENTO, Sept. 23.—Kazumi Kuroko, a Japanese student at the Sacramento Senior high school, was appointed lieutenant of the school cadet, according to a recent announcement from the office of principal.

## San Juan Nine Beats San Martin, 22-11

SAN JUAN BAUTISTA, Sept. 23.—Frank Nishita, 17-year old churcho, pitching a brilliant game, the local Japanese nine defeated the San Martin Y.M.B.A. last Sunday afternoon by a score of 22 to 11.

## MOUNTAIN VIEW GIRLS TO HAVE NEW UNIFORMS

MOUNTAIN VIEW, Sept. 23.—The Mountain View Girls' club will have new club uniforms in the near future if the plans now being made will be realized. Misses Frances Furubaki and Ida Hori are in charge of the design and purchasing of the uniforms. The matter of club pins and rings was discussed. Miss Josephine Ogata was welcomed into the organization as a new member.

## NIPPON'S WARRIORS ON PARADE



Type of troops which are taking part in the Japanese action in Manchuria to safe-guard the Japan-owned South Manchurian Railway. This picture was taken at a recent review, and shows a motorized battery of field howitzers in the foreground.

## JAPANESE AND RUSSIANS TO CLASH IN NET MEET

The Japanese Tennis Club of San Francisco will clash in a friendly net tournament with the San Francisco Russian Tennis club this Sunday at Domoto courts in Oakland, it was announced by club officials Wednesday.

Miss Leslie Suyenaga, "the Japanese net queen" of northern California, will present an exhibition match with Miss Betty Krasnik of the Russian club.

Four singles and three doubles matches will be played in the tournament. The lineups are announced to be as follows:  
Singles—Kasugai vs. D. Vedensky; Furuki vs. S. Ivashinenko; Miho vs. J. Kobelnikoff; Captain Omiya vs. M. Duitrief.  
Doubles—Kasugai-Miho vs. Vedensky-Kobelnikoff; Baba-Endo vs. Ivashinenko-Krievsky; Hamamoto-Tanabe vs. Kourouff-Podotieff.

## Consul-General in Denial of Japanese Aggression in China

Japanese action in Manchuria is not aggressive, declared Consul-General Kaname Wakasugi, in reply to the statements of Professor W'Wing Mah of the University of California that Japan was seeking an empire in China.

"It is absurd to say that Japan is taking advantage of Chinese internal disorders resulting from the floods," said Consul Wakasugi. "If Japan had desired to do this, she could have done so on many previous occasions as China has suffered from similar conditions for many years."

## L. A. SPARTAN OPTIMISTIC

### Loopsters Determined to Capture Championship Title

[Special to Japanese American News] LOS ANGELES, Sept. 23.—With the fine showing of 24 aspiring loopsters appearing for the first practice held recently, the Spartan "Y" five this year is more than optimistic in getting the championship title of the Southern California Casaba league. The club boasts of having as its coach "Spot" Thornton, an All-City guard, from Jefferson high school.

## Hinode Club Cards Being Distributed

PALO ALTO, Sept. 22.—Membership cards of the Hinode Athletic club of this city are now being distributed to all the members, according to an announcement by the secretary. The cards are said to be of an original and distinctive design, featuring the "hinode" design.

## Elk Grove Wallops Florin in Slugfest

ELK GROVE, Sept. 22.—Pounding out 27 hits off the opponent's four pitchers, the Elk Grove Y.M.A. team defeated the Florin Y.M.A. team 27 to 23, in a slugfest held here last Sunday.

## LOCAL CHINESE UNITE TO STAGE DEMONSTRATIONS, BOYCOTT AGAINST JAPAN

### All-America Conference to Gather Soon to Lay Plans for Retaliation Against Japanese Business

San Francisco's Chinatown was a seething cauldron of anti-Japanese frenzy today as reports of the China-Japanese clash in Manchuria continued to come over the wires. Excited knots of Chinese gathered in front of their vernacular newspaper offices on Sacramento and Clay streets, devouring the latest dispatches as they were posted on the bulletin boards. Above the door of the Kuomintang party headquarters, the Nationalist flag drooped at half-mast in symbol of national sorrow over the "humiliation" suffered in the hands of Japan.

## CLASH NEWS SUMMARIZED

### Settlement Still Afar as Troops Continue to Move

A composite summary of all the dispatches coming into the San Francisco office of the United Press within the last twenty-four hours is as follows:  
The League of Nations continued its efforts to arbitrate the dispute between China and Japan in Manchuria today, summoning a meeting of the council today. The Japanese delegate was understood to have received new instructions from Tokyo.

Japanese troops were reported moving in Northern Manchuria and there was some Russian concern. Unconfirmed advice said Soviet troops were mobilizing at Manchuli, on the Northwestern frontier.

Japan rejected a league plan for sending a mixed commission to Manchuria to handle the problem, and preferred a Chinese suggestion for a joint commission between the two countries. It was announced from Nanking, however, that China preferred the League to handle the problem and withdrew the suggestion for direct negotiations with Japan.

A Japanese offer of food for flood relief in China was rejected as "bitter bread."

Chinese leaders called to the China Institute today to protest against Japan's course in Manchuria. This charged Japan was taking advantage of the world's preoccupation with serious problems to obtain a long coveted hold on Manchuria.

## JUNIOR AND SENIOR CLUB

HELLO YOU KIDS! Your auntie is getting sorta lazy, I suppose, for the editor tells me that there hasn't been any mail this morning yet from Rio Vista, where your auntie is. And he tells me that I gotta fill up the space. (Please do not feel offended if my language is not the sort of language you are used to hearing from your good auntie.)

Oh, yes, this is Office Boy speaking—I forgot to tell you who I was, wasn't I. Well, anyway, I gotta "fill up the space." That's the editor's command, and I'm gonna show 'em how I'm gonna fill up the space.

Here is a letter from a certain Brownie Furutani some where in southern California. It says Terminal Island. Sounds like the place is lying somewhere at the very southern tip of California.

Brownie writes a long letter to Auntie Mia. I should think this will fill up the "space" okay. Here goes:  
"Dear Auntie, It is very unusual when I write to you—and when I do write I am requesting for something strange. This time I am doing it again which may put the members to thinking."

"I have with me several books all in the line of poetry which I intend to dispose, because I am thinking of moving about, and books are quite heavy to carry around. I can easily sell my books to the bookstore, but somewhat I detect the idea of passing my books to the unknown and into strange hands—which may deal unfairly to my book-companions who thru all these years gave me what I needed most in life."

"There are many in our club who take interest in poetry—so to those I wish to sell my books. I shall also enclose with each book one or two of my original copy of my poems."  
"I am not trying to make any money except that with the little proceed I can help to make the club better by improving myself and giving to you better songs."

"To those who wish to buy I am enclosing the following list of books:  
1. "Selected Poems of Robert Browning." Edited by Rolfe & Hersey. Price 75c.  
2. "The Poetical Works of Elizabeth B. Browning." Price \$1.25.  
3. "Poems and Ballads of Robert L. Stevenson." Price \$1.50.  
4. "Tales of the Wayside Inn." By Henry W. Longfellow. Price \$1.00.  
5. "The Poetical Works of John Milton." Price \$1.50.  
6. "This Singing World." Collected and Edited by Louis Untermeyer. Price \$1.75.  
7. "The Poetical Works of Keats." Price \$1.25.  
8. "The Poetical Works of Shelley." Price \$1.25."

Some of the original copies of my poems which I am enclosing with the buyers request are: "The Seagulls Return," "My Graduation Day," "The Enchanted City," "Dead Soul," "Dead World," "Sweeter Thy Names," "Dead Leaves," "The Trail Beyond," "Sunset Thoughts of Home," "Some Day," "Dead Love," "Death Hover's O'er Me," "Man at Midnight," "To Carl Kondo," "Trene," "The Golden Ship," etc.

## THE FEATHERHEADS



## HERE HE COMES NOW! BEAT IT!



## GREAT GUNS!—I MUST BE ONE OF THOSE GUYS WHOSE BEST FRIEND WOULDN'T TELL 'EM—



## A Close Guess



Office Boy